

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4314/B
(ďalej len „Banka“)ktorú zastupujú: Ing. Ivana Dobišová
Ing. Katarína Mikušová

kontaktné miesto: SME pobočka Trnava

adresa: Štefánikova 25, 917 01 Trnava

a

Obec Holice

so sídlom: Póšfa 151, 930 34 Holice

IČO: 00 305 405

e- mailová adresa: starosta@obecholice.sk

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: Ing. Ľudovít Iván, starosta obce

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

Dodatok č. 2**k Zmluve o univerzálnom komunálnom rámci č. 3002/16/001**

(ďalej len „Dodatok“).

S účinnosťou odo dňa 01.10.2021 sa Československá obchodná banka, a.s., Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č.: 4314/B stala v zmysle § 69 ods. 3 a nasl. Obchodného zákonníka právny nástupcom spoločnosti OTP Banka Slovensko, a.s., Štúrova 5, 813 54 Bratislava, IČO: 31 318 916, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 335/B (ďalej len ako "OTP BANKA"), teda vstupuje do všetkých práv a povinností OTP BANKY vyplývajúcich zo Zmluvy.

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o univerzálnom komunálnom rámci č. 3002/16/001 zo dňa 11.01.2016 v znení platného dodatku (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

I.Pôvodné znenie **Článku I. – Predmet zmluvy** Zmluvy sa:

- bod 4. nahrádza týmto znením:

4. Klient sa zaväzuje, že Úver použije na dohodnutý účel, že poskytnutý Úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto Zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho bežného účtu, IBAN č.: **SK94 7500 0000 0040 2966 9742** (ďalej len „Bežný účet“).

- bod 5. nahrádza týmto znením:

5. Investičný úver je vedený na úverovom účte Banky č: **SK42 7500 0000 0040 3007 4877**

- bod 6. nahrádza týmto znením:

6. Kontokorentný úver je vedený na úverovom účte Banky č: **SK16 7500 0000 0040 3007 4957.**

II.

Pôvodné znenie Článku III. – Zabezpečenie Úveru Zmluvy sa nahrádza týmto znením:

Zmluvné strany sa dohodli, že peňažné prostriedky do výšky Úveru budú poskytnuté bez zabezpečenia.

III.

Pôvodné znenie Článku VIII. – Ďalšie záväzky Klienta Zmluvy sa:

- bod 1. nahrádza týmto znením:

1. Klient sa zaväzuje, že bude viesť minimálne jeden bežný účet v Banke a smerovať na tento účet alebo na bežné účty vedené v Banke 100% svojich príjmov, vrátane celého podielu na daniach v správe štátu za každý kalendárny rok.

- bod 2. vypúšťa v plnom znení bez náhrady

- bod 3. nahrádza týmto znením:

3. Klient sa zaväzuje predkladať Banke:

a) **ročne**, najneskôr do **60. dňa** príslušného kalendárneho roka:

- (1) súvahu a výkaz ziskov a strát podľa platných účtovných predpisov
- (2) Finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12
- (3) Finančný výkaz o dlhových nástrojoch a vybraných záväzkoch FIN 5-04
- (4) Finančný výkaz o bankových účtoch a záväzkoch obcí, vyšších územných celkov a nimi zriadených rozpočtových organizácií FIN 6-04

b) **ročne**, najneskôr do **31.07.** príslušného kalendárneho roka:

- (1) záverečný účet Klienta
- (2) správu audítora

c) najneskôr **do 35 dní** od schválenia v zastupiteľstve:

- (1) rozpočet pre nasledujúce rozpočtové obdobie
- (2) zmeny v schválených rozpočtoch

d) najneskôr **do 10 dní** na požiadanie Banky:

- (1) ďalšie doklady súvisiace s finančnou situáciou Klienta, najmä predkladanie výkazov informujúcich o stave a štruktúre dlhu a záväzkoch klienta, ktoré sú potrebné pre výpočet zákonnej zadlženosti, resp. zavedenia ozdravného režimu/nútenej správy; časovú štruktúru pohľadávok

- bod 8. nahrádza týmto znením:

8. Klient sa zaväzuje neodkladne informovať Banku písomnou formou o tom, že vstúpil do úverového alebo obdobného vzťahu (napr. lízingového) s inou bankou alebo peňažným ústavom alebo iným subjektom ako dlžník prijímajúci prostriedky alebo ako nájomca.

- body 7. a 10. vypúšťajú v plnom znení bez náhrady

- dopĺňajú body 12., 13., a 14. s týmto znením:

12. Klient je povinný plniť po celú dobu úverového vzťahu tieto Finančné kovenanty:

- a) Celková suma dlhu obce alebo vyššieho územného celku neprekročí **50%** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.
- b) Suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov neprekročí v príslušnom rozpočtovom roku **25%** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obci z rozpočtu iného

subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia.

13. Klient sa zaväzuje neodkladne informovať Banku písomnou formou, najneskôr však do 14 dní o tom, že zriadil účet v inej banke či peňažnom ústave.
14. Klient sa zaväzuje neodkladne informovať Banku písomnou formou o tom, že si zaobstaral dlhodobý hmotný a/alebo nehmotný majetok (v účtovnom pojatí podľa právnych predpisov) a/alebo podielové cenné papiere a/alebo podiely a/alebo uzavrel lízingovú zmluvu (zmluvu o kúpe prenajatej veci) ako nájomca.

IV.

- 1) Klient a Banka sa dohodli, že rušia dojednanú rozhodcovskú zmluvu/rozhodcovskú doložku uzavretú medzi nimi podľa zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na Rozhodcovskom súde Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory. Spory zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti právnych úkonov a ich výkladu bude rozhodovať príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky.
- 2) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 3) Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia
- 4) Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v listinnej podobe, bol vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu. Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v elektronickej podobe, bol podpísaný kvalifikovaným elektronickým podpisom alebo kvalifikovanou elektronickou pečaťou a bol vyhotovený v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronicky doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami na ich e-mailové adresy pre elektronické doručovanie. Písomnosti v listinnej alebo v elektronickej podobe zasiela odosielajúca Zmluvná strana prijímajúcej Zmluvnej strane na príslušnú adresu uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca Zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej Zmluvnej strane ako zmenu takej svojej adresy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmien takýchto adries nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve.
- 5) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a Dodatok uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle. Klient podpisom Dodatku vyjadruje svoj súhlas, že s ním Banka môže komunikovať aj elektronickou formou.
- 6) Každá osoba podpisujúca tento Dodatok kvalifikovaným elektronickým podpisom potvrdzuje, že dostatočne ovláda slovenský jazyk a obsahu Dodatku v plnom rozsahu porozumela, resp., že bola oboznámená s obsahom Dodatku (obsah Dodatku jej bol preložený /pretlmočený osobou ktorej dôveruje) a súhlasí s jeho obsahom.
- 7) Ak sa v Dodatku alebo v akomkoľvek inom právnom úkone resp. prejave vôle robenom elektronickými prostriedkami uvádzajú osoby zastupujúce Banku alebo podpisujúce za Banku, tak tieto osoby zastupujú Banku a podpisujú za Banku len v prípade, ak Banka tento právny úkon resp. prejav vôle nepodpisuje kvalifikovanou elektronickou pečaťou. Ak právny úkon, ktorý bol urobený elektronickými prostriedkami, je opatrený elektronickou časovou pečiatkou, tak za čas (dátum) uskutočnenia takeého právneho úkonu sa považuje čas (dátum), ktorý uvádza táto časová pečiatka, a to aj v prípade, ak by dátum právneho úkonu uvedený v samotnom texte právneho úkonu bol odlišný. V prípade, ak jeden elektronický dokument, ktorý je podpísaný elektronickým podpisom alebo elektronickou pečaťou, obsahuje viacero samostatných prejavov vôle, tak platí, že jeden elektronický podpis alebo jedna elektronická pečať konajúcej osoby, ktorým/ktorou bol elektronický dokument podpísaný, súčasne kryje všetky prejavy vôle konajúcej osoby (resp. všetky prejavy vôle každej osoby, zastúpenej touto konajúcou osobou) obsiahnuté v tomto elektronickom dokumente. Platnosť a právny účinok žiadneho takeého samostatného prejavu vôle obsiahnutého v elektronickom dokumente nemožno spochybniť

z dôvodu, že bol takto podpísaný spoločne s inými samostatnými prejavmi vôle len jedným elektronickým podpisom alebo len jednou elektronickou pečaťou.

V Trnave, dňa 10-01-2024

V HOLICE, dňa 10-01-2024

Československá obchodná banka, a.s.
Ing. Ivana Dobišová Ing. Katarína Mikušová

Obec Holice
Ing. Ľudovít Iván, starosta obce

Banka

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo: [redacted]

Platnosť dokladu totožnosti d. [redacted]

Preukázanie verifikoval: [redacted]

dňa: 10-01-2024

Československá obchodná banka, a.s.
Zizkova 11
811 02 Bratislava
373

u